

Łomża, dnia 13 lutego.2017r.

**Państwowy Powiatowy
Inspektor Sanitarny
w Łomży**
18-400 Łomża, ul. Ks. Janusza 1
tel./fax centr. 88/216-52-81/82
HK. 4410.12.2017



**Gmina Miastkowo
ul. Łomżyńska 31
18 - 413 Miastkowo**

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Łomży działając na podstawie:

- art. 4 ust. 1 pkt.1 ustawy z dnia 14 marca 1985 r. o Państwowej Inspekcji Sanitarnej (Dz. U. z 2015 r. poz.1412 późn. zm.¹); art. 12 ust. 1 ustawy z dnia 7 czerwca 2001 r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzeniu ścieków (Dz. U. z 2015 r. poz.139 z późn. zm.²); §17. ust. 1 pkt 1 rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 13 listopada 2015 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2015 r. poz.1989); po przeprowadzeniu badań laboratoryjnych (wykonanych zgodnie z wymaganiami Załącznika nr 1A, nr 3A i nr 3B do w/w rozporządzenia) wody pobranej z wodociągu Łuby Kiertany **dnia 26.01.2017 w ramach kontroli wewnętrznej - woda z sieci Chojny Naruszczy 18 i Łuby Kurki 27**

oraz biorąc pod uwagę ich wyniki:

Sprawozdanie z badań wody: **Nr M.54.68.2017 z dnia 31.01.2017, Nr F.54.46.2017 z dnia 27.01.2017, Nr M.54.69.2017 z dnia 31.01.2017 i Nr F.54.47.2017 z dnia 27.01.2017,**

stwierdza przydatność wody do spożycia przez ludzi.

UZASADNIENIE

W ramach kontroli wewnętrznej przedstawiciel Urzędu Gminy Miastkowo pobrał próbki wody z w/w wodociągu dostarczającego wodę przeznaczoną do spożycia przez ludzi.

Wykonano badania próbek wody pobranej z w/w wodociągu w zakresie objętym monitoringiem kontrolnym – Chojny Naruszczy 18 i Łuby Kurki 27 - w zakresie bakteriologicznym: **Escherichia coli, bakterie grupy coli** oraz organoleptycznym i fizykochemicznym: **jon amonowy, barwa, przewodność, stężenie jonów wodoru, zapach, mętność.**

Przeprowadzone analizy w/w próbek wykazały, że jakość wody w badanym zakresie spełnia wymagania określone w rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 13 listopada 2015r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2015r., poz. 1989),

Ocena przydatności jest obowiązująca do czasu przeprowadzenia następnego badania laboratoryjnego próbek wody z tego urządzenia.

Zgodnie z art. 12 pkt.5 ustawy dnia 7 czerwca 2001r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i odprowadzaniu ścieków (Dz. U. z 2015r. poz. 139) wójt, burmistrz, prezydent miasta jest obowiązany do informowania mieszkańców o jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi.

**Z up. Państwowego Powiatowego
Inspektora Sanitarnego w Łomży**

mgr inż. Grzegorz Harnik
**Zastępca Państwowego Powiatowego
Inspektora Sanitarnego w Łomży**

Otrzymują:

1. Wójt Gminy Miastkowo, ul. Łomżyńska 31
2. a/a HK.

1) Zmiany tekstu jednolitego wymienionej ustawy zostały ogłoszone w Dz. U. z 2016r. poz. 1165, 2003;
2) Zmiany tekstu jednolitego wymienionej ustawy zostały ogłoszone w Dz. U. z 2015r. poz. 1893, z 2016r. poz. 1250.



AB 635

Powiatowa Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Łomży 18 – 400 Łomża, ul. Księcia Janusza I 1		
Telefon: (86) 216 52 61	e-mail: psselomza@psselomza.pl	Fax: (86) 216 52 62
ODDZIAŁ LABORATORYJNY 18-400 Łomża, ul. Dworna 21		
Telefon: (86) 216 52 01	e-mail: Laboratorium@psselomza.pl	Fax: (86) 216 52 02
SPRAWOZDANIE NR M.54.69.2017 Z BADAŃ PRÓBKİ WODY		Strona 1 z 1
Łomża, dnia 2017-01-31		

NAZWA I ADRES KLIENŹA: Gmina Miastkowo, 18 – 413 Miastkowo, ul. Łomżyńska 32

ZLECENIE / ZAMÓWIENIE NR: RPW/689/2017

Rodzaj i adres urządzenia lub Źródła wody: wodociąg Łuby – Kiertany, gm. Miastkowo

Miejsce i punkt pobrania / identyfikacja próbki przez klienta: Łuby - Kurki – kran czerpalny / o identyfikatorze 2

Rodzaj próbki: jednorazowa

Data i godzina pobrania próbki: 2017.01.26 godzina 08:45

Numer protokołu pobrania próbki: z dnia 26.01.2017

Próbkę pobrał: próbkobiorca klienta (zaświadczenie z dn. 23.10.2007r. wydane przez WSSE w Warszawie)*

Plan pobierania próbki: brak danych

Procedura pobierania próbki stosowana przez pobierającego PN-EN ISO 19458:2007

Próbkę dostarczył: przedstawiciel klienta*

Data i godzina przyjęcia próbki: 2017.01.26 godzina 10:25

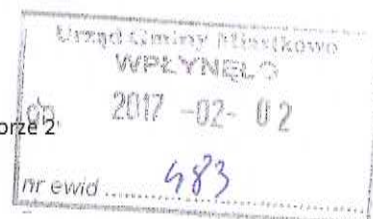
OPIS, STAN, IDENTYFIKACJA PRÓBKİ:

Stan próbki: bez zastrzeżeń, temperatura wewnątrz termotorby 4,1°C

Opis i identyfikacja próbki: woda przeznaczona do spożycia

Butelka sterylna szklana o pojemności 0,5l do badań mikrobiologicznych - kod próbki nadany przez laboratorium: 83/F/M

Data wykonania badań: 2017.01.26 – 2017.01.27



WYNIKI BADAŃ MIKROBIOLOGICZNYCH

Parametr	Procedura badawcza	Najwyższa dopuszczalna wartość parametru ¹⁾ [jtk]	Jednostka	Kod próbki
				83/F/M
1	2	3	4	5
Liczba bakterii grupy coli w 100 cm ³ wody	PN-EN ISO 9308-1:2014-12	0	jtk	0
Liczba <i>Escherichia coli</i> w 100 cm ³ wody	PN-EN ISO 9308-1:2014-12	0	jtk	0

STARSZY ASYSTENT

Autoryzował:

mgr inż. Anna Kruszeńska-Wołczuk

funkcja, imię i nazwisko, podpis

*Szczegóły tych etapów są identyfikowalne poprzez zapisy prowadzone w laboratorium.

¹⁾Wg Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 13 listopada 2015 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2015 r. poz. 1989).

1. Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanej/-ych próbki/-ek.
2. Bez pisemnej zgody Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Łomży sprawozdanie nie może być powielane inaczej niż tylko w całości.
3. Klient ma prawo do skargi (reklamacji) w ciągu 14 dni od daty otrzymania sprawozdania.
4. Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za pobieranie i transport próbek.

KONIEC



AB 635

Powiatowa Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Łomży 18 – 400 Łomża, ul. Księcia Janusza I 1		
Telefon: (86) 216 52 61	e-mail: psselomza@psselomza.pl	Fax: (86) 216 52 61
ODDZIAŁ LABORATORYJNY 18-400 Łomża, ul. Dworna 21		
Telefon: (86) 216 52 01	e-mail: laboratorium@psselomza.pl	Fax: (86) 216 52 02
SPRAWOZDANIE NR F.54.47.2017 Z BADAŃ PRÓBKİ WODY		Strona 1 z 1
Łomża, dnia 2017-01-27		

NAZWA I ADRES KLIENŹA: **Gmina Miastkowo, ul. Łomżyńska 32, 18–413 Miastkowo**

ZLECENIE / ZAMÓWIENIE NR: RPW/689/2017

Rodzaj i adres urządzenia lub źródła wody: wodociąg łuby – Kiertany, gm. Miastkowo

Miejsce i punkt pobrania / identyfikacja próbki przez klienta: łuby - Kurki – kran czerpalny / o identyfikatorze 2

Rodzaj próbki: jednorazowa

Data i godzina pobrania próbki: 2017.01.26 godzina 08:45

Próbkę pobrał: próbkobiorca klienta (zaświadczenie z dnia 23.10.2007 r. wydane przez PPWIS w Warszawie)**

Plan pobierania próbki: brak danych

Procedura pobierania próbki stosowana przez pobierającego: PN-ISO 5667-5:2003

Próbkę dostarczył: przedstawiciel klienta **

Data i godzina przyjęcia próbki: 2017.01.26 godzina 10:25

OPIS, STAN, IDENTYFIKACJA PRÓBKİ:

Stan próbki: bez zastrzeżeń, temperatura wewnątrz termotorby 4,1°C

Opis i identyfikacja próbki: woda przeznaczona do spożycia, próbka dostarczona w naczyniach przygotowanych przez OL PSSE w Łomży
kod próbki nadany przez laboratorium: 83/F/M

Data wykonania badań: 2017.01.26

Niniejsze sprawozdanie zawiera wyniki badań (lub pomiarów) akredytowanych oraz badań (lub pomiarów) nieakredytowanych. Wyniki spoza zakresu akredytacji zostały oznaczone symbolem „N”.

WYNIKI BADAŃ FIZYKOCHEMICZNYCH I ORGANOLEPTYCZNYCH					
Lp.	Parametr	Procedura badawcza	Jednostka	Najwyższe dopuszczalne stężenie/ dopuszczalne zakresy wartości ¹⁾	Kod próbki
					83/F/M
1	2	3	4	5	6
1	Barwa ³⁾	PN-EN ISO 7887:2012 metoda D	mg/l Pt	-	5 ± 2*
2	Mętność	PN-EN ISO 7027:2003 ⁴⁾ metoda nefelometryczna	NTU	1	poniżej 0,10
3	Stężenie jonów wodoru (pH)	PN-EN ISO 10523:2012	pH	6,5 – 9,5	7,3 ± 0,1* w temp. 25,0°C
4	Przewodność w 25°C	PN-EN 27888:1999	μS/cm	2500	418 ± 45* (16,0) ²⁾
5	Smak ³⁾	PN-72/C-04557 p. 4.5.1.1 ⁵⁾ N	-	-	z 0
6	Zapach ³⁾	PN-72/C-04557 p. 3.5.1.1 ⁵⁾ N	-	-	z 0
7	Amonowy jon	PN-C-04576-4:1994	mg/l NH ₄ ⁺	0,50	poniżej 0,13

MŁODSZY ASYSTENT

Autoryzował:
funkcja, imię i nazwisko, podpis¹⁾ wg rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 13 listopada 2015 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. z 2015 r. poz. 1989),²⁾ temperatura pomiaru w °C; korekta za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temperatury,³⁾ akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian,⁴⁾ norma wycofana przez PKN, laboratorium posiada argumenty techniczne i merytoryczne uzasadniające stosowanie wycofanej normy,⁵⁾ norma wycofana przez PKN.

„–” nie dotyczy danego oznaczenia

* liczba za symbolem ± jest to wartość niepewności rozszerzonej „U” wynikająca z niepewności standardowej u_c pomnożonej przez współczynnik rozszerzenia k=2, który dla rozkładu normalnego zapewnia prawdopodobieństwo rozszerzenia w przybliżeniu 95%. Podana wartość niepewności nie uwzględnia etapu pobierania próbki.

** szczegóły tych etapów są identyfikowalne poprzez zapisy prowadzone w laboratorium.

1. Wyniki i związane z nimi niepewność odnoszą się jedynie do badanej próbki i nie może dotyczyć żadnej partii-wyrobu/substancji/materiału, z których próbka została pobrana.

2. Bez pisemnej zgody Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Łomży sprawozdanie nie może być powielane inaczej niż tylko w całości.

3. Klient ma prawo do skargi (reklamacji) w ciągu 14 dni od daty otrzymania sprawozdania.

4. Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za pobieranie i transport próbki.

KONIEC



Powiatowa Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Łomży 18 – 400 Łomża, ul. Księcia Janusza I 1		
Telefon: (86) 216 52 61	e-mail: psselomza@psselomza.pl	Fax: (86) 216 52 62
ODDZIAŁ LABORATORYJNY 18-400 Łomża, ul. Dworna 21		
Telefon: (86) 216 52 01	e-mail: Laboratorium@psselomza.pl	Fax: (86) 216 52 02
SPRAWOZDANIE NR M.54.68.2017 Z BADAŃ PRÓBKII WODY		Strona 1 z 1
Łomża, dnia 2017-01-31		

NAZWA I ADRES KLIENIA: **Gmina Miastkowo, 18 – 413 Miastkowo, ul. Łomżyńska 32**

ZLECENIE / ZAMÓWIENIE NR: RPW/689/2017

Rodzaj i adres urządzenia lub źródła wody: wodociąg Łuby – Kiertany, gm. Miastkowo

Miejsce i punkt pobrania / identyfikacja próbki przez klienta: Chojny – Naruszczyki 18 – kran czerpalny / o identyfikatorze 1

Rodzaj próbki: jednorazowa

Data i godzina pobrania próbki: 2017.01.26 godzina 08:20

Numer protokołu pobrania próbki: z dnia 26.01.2017

Próbkę pobrał: próbkobiorca klienta (zaświadczenie z dn. 23.10.2007r. wydane przez WSSE w Warszawie)*

Plan pobierania próbki: brak danych

Procedura pobierania próbki stosowana przez pobierającego: PN-EN ISO 19458:2007

Próbkę dostarczył: przedstawiciel klienta*

Data i godzina przyjęcia próbki: 2017.01.26 godzina 10:25

OPIS, STAN, IDENTYFIKACJA PRÓBKII:

Stan próbki: bez zastrzeżeń, temperatura wewnątrz termotorby 4,1°C

Opis i identyfikacja próbki: woda przeznaczona do spożycia

Butelka sterylna szklana o pojemności 0,5l do badań mikrobiologicznych - kod próbki nadany przez laboratorium: **82/F/M**

Data wykonania badań: 2017.01.26 – 2017.01.27



WYNIKI BADAŃ MIKROBIOLOGICZNYCH				
Parametr	Procedura badawcza	Najwyższa dopuszczalna wartość parametru ¹⁾ [jtk]	Jednostka	Kod próbki
				82/F/M
1	2	3	4	5
Liczba bakterii grupy coli w 100 cm ³ wody	PN-EN ISO 9308-1:2014-12	0	jtk	0
Liczba <i>Escherichia coli</i> w 100 cm ³ wody	PN-EN ISO 9308-1:2014-12	0	jtk	0

Autoryzował: **STARSZY ASYSTENT**
mgr inż. Anna Kruszevska-Wolczuk
.....
funkcja, imię i nazwisko, podpis

*Szczegóły tych etapów są identyfikowalne poprzez zapisy prowadzone w laboratorium.

¹⁾ Wg Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 13 listopada 2015 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2015 r. poz. 1989).

1. Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanej/-ych próbki/-ek.
2. Bez pisemnej zgody Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Łomży sprawozdanie nie może być powielane inaczej niż tylko w całości.
3. Klient ma prawo do skargi (reklamacji) w ciągu 14 dni od daty otrzymania sprawozdania.
4. Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za pobieranie i transport próbek.

KONIEC



AB 635

Powiatowa Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Łomży 18 – 400 Łomża, ul. Księcia Janusza I 1		
Telefon: (86) 216 52 61	e-mail: psselomza@psselomza.pl	Fax: (86) 216 52 61
ODDZIAŁ LABORATORYJNY 18-400 Łomża, ul. Dworna 21		
Telefon: (86) 216 52 01	e-mail: laboratorium@psselomza.pl	Fax: (86) 216 52 02
SPRAWOZDANIE NR F.54.46.2017 Z BADAŃ PRÓBKİ WODY		Strona 1 z 1
Łomża, dnia 2017-01-27		

NAZWA I ADRES KLIENŹA: Gmina Miastkowo, ul. Łomżyńska 32, 18–413 Miastkowo

ZLECENIE / ZAMÓWIENIE NR: RPW/689/2017

Rodzaj i adres urządzenia lub źródła wody: wodociąg łąby – Kiertany, gm. Miastkowo

Miejsce i punkt pobrania / identyfikacja próbki przez klienta: Chojny – Naruszczy 18 – kran czerpalny / o identyfikatorze 1

Rodzaj próbki: jednorazowa

Data i godzina pobrania próbki: 2017.01.26 godzina 08:20

Próbkę pobrał: próbkobiorca klienta (zaświadczenie z dnia 23.10.2007 r. wydane przez PPWIS w Warszawie)**

Plan pobierania próbki: brak danych

Procedura pobierania próbki stosowana przez pobierającego: PN-ISO 5667-5:2003

Próbkę dostarczył: przedstawiciel klienta **

Data i godzina przyjęcia próbki: 2017.01.26 godzina 10:25



OPIS, STAN, IDENTYFIKACJA PRÓBKİ:

Stan próbki: bez zastrzeżeń, temperatura wewnątrz termotorby 4,1°C

Opis i identyfikacja próbki: woda przeznaczona do spożycia, próbka dostarczona w naczyniach przygotowanych przez OL PSSE w Łomży
kod próbki nadany przez laboratorium: 82/F/M

Data wykonania badań: 2017.01.26

Niniejsze sprawozdanie zawiera wyniki badań (lub pomiarów) akredytowanych oraz badań (lub pomiarów) nieakredytowanych. Wyniki spoza zakresu akredytacji zostały oznaczone symbolem „N”.

WYNIKI BADAŃ FIZYKOCHEMICZNYCH I ORGANOLEPTYCZNYCH					
Lp.	Parametr	Procedura badawcza	Jednostka	Najwyższe dopuszczalne stężenie/ dopuszczalne zakresy wartości ¹⁾	Kod próbki
					82/F/M
1	2	3	4	5	6
1	Barwa ³⁾	PN-EN ISO 7887:2012 metoda D	mg/l Pt	-	5 ± 2*
2	Mętność	PN-EN ISO 7027:2003 ⁴⁾ metoda nefelometryczna	NTU	1	poniżej 0,10
3	Stężenie jonów wodoru (pH)	PN-EN ISO 10523:2012	pH	6,5 – 9,5	7,3 ± 0,1* w temp. 25,0°C
4	Przewodność w 25°C	PN-EN 27888:1999	μS/cm	2500	416 ± 45* (16,6) ²⁾
5	Smak ³⁾	PN-72/C-04557 p. 4.5.1.1 ⁵⁾ N	-	-	z 0
6	Zapach ³⁾	PN-72/C-04557 p. 3.5.1.1 ⁵⁾ N	-	-	z 0
7	Amonowy jon	PN-C-04576-4:1994	mg/l NH ₄ ⁺	0,50	poniżej 0,13

MŁODSZY ASYSTENT

Autoryzował: inż. Jolanta Turowska
funkcja, imię i nazwisko, podpis¹⁾ wg rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 13 listopada 2015 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. z 2015 r. poz. 1989),²⁾ temperatura pomiaru w °C; korekta za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temperatury,³⁾ akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian,⁴⁾ norma wycofana przez PKN, laboratorium posiada argumenty techniczne i merytoryczne uzasadniające stosowanie wycofanej normy,⁵⁾ norma wycofana przez PKN.

„–” nie dotyczy danego oznaczenia

* liczba za symbolem ± jest to wartość niepewności rozszerzonej „U” wynikająca z niepewności standardowej u_c pomnożonej przez współczynnik rozszerzenia k=2, który dla rozkładu normalnego zapewnia prawdopodobieństwo rozszerzenia w przybliżeniu 95%. Podana wartość niepewności nie uwzględnia etapu pobierania próbki.

** szczegóły tych etapów są identyfikowalne poprzez zapisy prowadzone w laboratorium.

1. Wyniki i związana z nimi niepewność odnoszą się jedynie do badanej próbki i nie może dotyczyć żadnej partii-wyrobu/substancji/materiału, z których próbka została pobrana.
2. Bez pisemnej zgody Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Łomży sprawozdanie nie może być powielane inaczej niż tylko w całości.
3. Klient ma prawo do skargi (reklamacji) w ciągu 14 dni od daty otrzymania sprawozdania.
4. Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za pobieranie i transport próbki.

KONIEC